

eTwinning Pupil Quality Label

“Typisch deutsch, typisch italiensch”

V H 2020-21



Gli studenti del Liceo Socrate Bari ricevono il 07.10.2021 il certificato di qualità “eTwinning Pupil Quality Label” come studenti per il progetto

“Typisch deutsch, typisch italiensch” in collaborazione con la scuola tedesca Adolf-Schmitthenner-Gymnasium Neckarbischofsheim, Germania.

Si tratta di 29 studenti dell’attuale I H

Gli alunni hanno lavorato insieme ai partner tedeschi su come gli stereotipi influenzino il nostro modo di vedere e giudicare gli altri. Il progetto è stato concepito come mediazione tra la cultura italiana e quella tedesca per superare stereotipi e pregiudizi e accrescere la tolleranza. Allo stesso tempo è stata data agli alunni/e l'opportunità di riflettere sulla cultura, sulle abitudini e sui comportamenti dei rispettivi paesi e di scoprire come possono essere percepiti da una prospettiva diversa.

Gli alunni hanno condiviso le loro esperienze con diversi strumenti: foto, video, podcast, padlets, email, whatsapp: si sono scambiati opinioni e sul perché decidere di trascorrere le vacanze nel paese gemellato, esaltando pregi e difetti della cultura e dei paesaggi. Hanno prodotto materiale sulle tradizioni, soprattutto con il Calendario dell’avvento, sulle differenze culturali tra Italia e Germania, sui gesti e proverbi, sulla moda giovanile.

L’obiettivo è stato quello di far confrontare gli alunni/e italiani e tedeschi sulle differenze interculturali per poter sperimentare e comprendere i benefici della diversità. La collaborazione nell’ambito del progetto eTwinning ha favorito la conoscenza di un altro paese europeo con la sua lingua, il suo linguaggio, i suoi costumi e le sue caratteristiche.

Gli alunni/e hanno raccolto le informazioni, fatto ricerche e risolto i problemi, collaborando tra loro. Loro sono stati tecnici dell’informatica e giornalisti, hanno organizzato video e interviste, sono stati attori/attrici e coinvolto altri docenti della classe per i loro compiti.

La docente ha seguito i gruppi, pur lasciandoli nella loro autonomia, tutorato, dato loro input e trasformato un testo scritto in un testo di vita reale e quotidiana.

Il progetto ha avuto una ricaduta positiva sugli alunni/e in quanto ha contribuito a potenziare la comunicazione in lingua tedesca e la competenza digitale.

Il prodotto finale, che documenta il progetto, è una rivista digitale, interattiva e multimediale creata con il programma Flipsnack.

Prodotto finale fatto dagli alunni tedeschi e italiani

<https://www.flipsnack.com/ClasseItaliano/typisch-deutsch-vp8oal9zhm.html>

Video presentazione degli studenti italiani

<https://drive.google.com/file/d/1F0EEfivLy-MConq2FkiKQRoZzLTu349A/view>

Alcuni esempi

La vita die giovani

<https://adolf-schmitthenner.padlet.org/panunzioma1/etgmj81wlnzuo8lf>

Gli italiani dicono degli italiani

<https://adolf-schmitthenner.padlet.org/panunzioma1/y9s9v58x8tro40an>